**V. Преглед одредаба закона о УГОВОРИМА О ПРЕВОЗУ У ЖЕЛЕЗНИЧКОМ САОБРАЋАЈУ које се мењају, односно допуњују**

Члан 2.

~~Јавни превоз путника и ствари у железничком саобраћају се обавља према условима дефинисаним овим законом и тарифом превозника. У случајевима који нису дефинисани овим законом, примењује се тарифа превозника.~~

~~Превозник са корисницима закључује уговоре о превозу према одредбама овог закона и тарифе.~~

~~Превозник може с појединим корисницима својих услуга уговорити и ниже цене превоза или давати друге олакшице, под условима који су прописани тарифом.~~

ЈАВНИ ПРЕВОЗ ПУТНИКА И СТВАРИ У ЖЕЛЕЗНИЧКОМ САОБРАЋАЈУ СЕ ОБАВЉА ПРЕМА УСЛОВИМА ДЕФИНИСАНИМ ОВИМ ЗАКОНОМ И ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА. У СЛУЧАЈЕВИМА КОЈИ НИСУ ДЕФИНИСАНИ ОВИМ ЗАКОНОМ, ПРИМЕЊУЈУ СЕ ОПШТИ УСЛОВИ ПРЕВОЗА.

ПРЕВОЗНИК СА КОРИСНИЦИМА ЗАКЉУЧУЈЕ УГОВОРЕ О ПРЕВОЗУ ПРЕМА ОДРЕДБАМА ОВОГ ЗАКОНА И ОПШТИХ УСЛОВА ПРЕВОЗА.

ПРЕВОЗНИК МОЖЕ С ПОЈЕДИНИМ КОРИСНИЦИМА СВОЈИХ УСЛУГА УГОВОРИТИ И НИЖЕ ЦЕНЕ ПРЕВОЗА ИЛИ ДАВАТИ ДРУГЕ ОЛАКШИЦЕ, ПОД УСЛОВИМА КОЈИ СУ ПРОПИСАНИ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА

Члан 3.

Ако одредбама овог закона није другачије одређено, односи уређени овим законом могу се уговором, односно општим условима превоза и другачије уредити.

~~Тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА или уговором између превозника и корисника, не може се превозник, потпуно или делимично, ослободити одговорности предвиђене овим законом, не може се терет доказивања одговорности пребацити са превозника на друго лице, нити се могу предвидети ограничења одговорности за превозника повољнија од ограничења предвиђених овим законом.

Члан 4.

~~Тарифа садржи одредбе о општим и посебним условима превоза, као и податке потребне за израчунавање превозних трошкова.~~

~~Тарифу утврђује и доноси превозник.~~

~~Тарифа се мора јавно објавити. Сматра се да је тарифа јавно објављена када је превозник стави на располагање корисницима превоза, у штампаној и електронској форми на својој интернет страници.~~

~~Превозник је дужан да тарифу стави на увид у свакој станици отвореној за превоз путника и ствари.~~

~~Измена превозних трошкова и друге измене и допуне тарифе којима се мењају услови превоза, не могу се примењивати пре истека рока утврђеног тарифом.~~

ОПШТЕ УСЛОВЕ ПРЕВОЗА УТВРЂУЈЕ ПРЕВОЗНИК.

ОПШТИ УСЛОВИ ПРЕВОЗА СЕ ЈАВНО ОБЈАВЉУЈУ.

СМАТРА СЕ ДА СУ ОПШТИ УСЛОВИ ПРЕВОЗА ЈАВНО ОБЈАВЉЕНИ КАДА ИХ ПРЕВОЗНИК УЧИНИ ДОСТУПНИМ КОРИСНИЦИМА ПРЕВОЗА, У ШТАМПАНОЈ ФОРМИ И У ЕЛЕКТРОНСКОЈ ФОРМИ НА ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦИ ПРЕВОЗНИКА.

ИЗМЕНА ПРЕВОЗНИХ ТРОШКОВА И ДРУГЕ ИЗМЕНЕ И ДОПУНЕ ОПШТИХ УСЛОВА ПРЕВОЗА, НЕ МОГУ СЕ ПРИМЕЊИВАТИ ПРЕ ИСТЕКА РОКА УТВРЂЕНОГ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА.”

Члан 5.

Поједини изрази употребљени у овом закону имају следеће значење:

1)*возна карта* је превозна исправа путника којом се потврђује да је уговор о превозу закључен на основу овог закона и ~~тарифе~~ ОПШТИХ УСЛОВА ПРЕВОЗА;

2) *граница товарења кола*представља масу која се не сме прекорачити с обзиром на техничку конструкцију кола и најнеповољније највеће допуштено оптерећење пруге по осовини и дужном метру кола на превозном путу пошиљке;

3) *електронски товарни лист* је запис меморисаних података електронским путем, који представљају товарни лист;

4) *~~железнички превозник~~*~~(у даљем тексту: превозник) је привредно друштво, друго правно лице или предузетник који обавља превоз путника и/или ствари и који обезбеђује вучу возова или који искључиво пружа услугу вуче возова. Превозник може бити уговорни превозник или узастопни превозник;~~

*ЖЕЛЕЗНИЧКИ ПРЕВОЗНИК* (У ДАЉЕМ ТЕКСТУ: ПРЕВОЗНИК) ЈЕ ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ИЛИ ДРУГО ПРАВНО ЛИЦЕ КОЈЕ ЈЕ РЕГИСТРОВАНО ЗА ПРЕТЕЖНУ ДЕЛАТНОСТ ПРУЖАЊА УСЛУГА `ЖЕЛЕЗНИЧКОГ ПРЕВОЗА РОБЕ И/ИЛИ ПУТНИКА, И КОМЕ ЈЕ ИЗДАТА ЛИЦЕНЦА, УЗ ОБАВЕЗУ ДА ОБЕЗБЕДИ ВУЧУ ИЛИ КОЈЕ ОБЕЗБЕЂУЈЕ САМО ВУЧУ;

5) *извршни превозник*је превозник који није закључио уговор о превозу са путником или пошиљаоцем, а коме је уговорни превозник поверио извршење превоза потпуно или делимично;

6) *ималац кола* је власник кола или лице које има право располагања колима и који користи поменута кола као превозно средство;

7) *ималац права* је лице које, на основу уговора, има захтев према превознику;

8) *~~интермодална транспортна јединица (ИТЈ)~~*~~је контејнер, полуприколица, разменљива посуда и друга транспортна јединица која се користи у комбинованом превозу;~~

*ИНТЕРМОДАЛНА ТРАНСПОРТНА ЈЕДИНИЦА* (ИТЈ) ЈЕ ИЗМЕНЉИВИ ТРАНСПОРТНИ СУД ИЛИ КОНТЕЈНЕР, КАО И ПОЛУПОРИКОЛИЦА И ПРИКОЛИЦА ПОГОДНА ЗА ДИЗАЊЕ ДИЗАЛИЦОМ;

9) *испис електронског колског листа* је на папиру одштампан запис електронског колског листа;

10) *испис електронског товарног листа* је на папиру одштампан запис електронског товарног листа;

10А) *ЈЕДИНСТВЕНА КАРТА* ЈЕ ПРЕДСТАВЉА ЈЕДНУ ИЛИ ВИШЕ КАРАТА КОЈЕ ПРЕДСТАВЉАЈУ УГОВОР О ПРЕВОЗУ ЗА КОРИШЋЕЊЕ УЗАСТОПНИХ ЖЕЛЕЗНИЧКИХ УСЛУГА КОЈЕ ПРУЖА ЈЕДАН ИЛИ ВИШЕ ЖЕЛЕЗНИЧКИХ ПРЕВОЗНИКА;

11) *кашњење* је временска разлика између времена предвиђеног доласка воза у одређену станицу у складу са објављеним редом вожње и стварног, односно очекиваног времена доласка воза;

12) *кола* су свако возило које саобраћа на сопственим точковима на железничкој прузи, без сопствене вуче;

13) *колски лист* је превозна исправа за празна кола којом се потврђује уговор о превозу закључен на основу овог закона и ~~тарифа~~ ОПШТИХ УСЛОВА ПРЕВОЗА. Може бити издат у папирнатом облику или као електронски запис;

14) *~~комбиновани превоз~~*~~је превоз интермодалних транспортних јединица (ИТЈ) чији се превоз обавља различитим видовима саобраћаја са једном превозном исправом~~;

*КОМБИНОВАНИ ПРЕВОЗ* ЈЕ ПРЕВОЗ ИНТЕРМОДАЛНИХ ТРАНСПОРТНИХ ЈЕДИНИЦА (ИТЈ) ИЛИ ДРУМСКОГ ВОЗИЛА КОД КОГА СЕ ВЕЋИ ДЕО ПРЕВОЗНОГ ПУТА ОБАВЉА ЖЕЛЕЗНИЦОМ, А ПОЧЕТНИ И ЗАВРШНИ ДЕО ПРЕВОЗНОГ ПУТА ДРУМСКИМ ТРАНСПОРТОМ НА ШТО ЈЕ МОГУЋЕ КРАЋИМ РАСТОЈАЊИМА;

15) *корисник* је лице које, на основу уговора о превозу стиче одређена права и преузима одређене обавезе. Корисник може бити путник и/или наручилац и/или пошиљалац и/или прималац и/или треће лице;

16) *лице* је физичко или правно лице, удружење лица или предузетник коме је у складу са прописима призната способност предузимања правних радњи;

17) *лице са инвалидитетом* или *лице са смањеном покретљивошћу* је лице чија је покретљивост при коришћењу превоза смањена услед физичког инвалидитета (сензорног или локомоторног, трајног или привременог), интелектуалног инвалидитета или оштећења, или билo ког другог узрока инвалидности, или је последица година, и чијем стању је неопходно посветити адекватну пажњу и прилагодити услуге које су на располагању свим путницима, а које су прилагођене конкретним потребама овог лица;

18) *међународни железнички саобраћај* је превоз путника и ствари из иностранства у Републику Србију, односно из Републике Србије у иностранство и превоз путника и ствари из иностранства, преко територије Републике Србије, за иностранство, без обзира да ли се обавља искључиво железницом, или мешовитим (комбинованим) саобраћајем;

19) *наручилац превоза* је лице које, у своје име, а за рачун другог лица, закључује са превозником уговор о превозу путника;

20) *несрећа* је нежељен или непланиран изненадан догађај или специфичан низ таквих догађаја који има штетне последице (судари, исклизнућа, несреће на путном прелазу у истом нивоу, несреће са учешћем лица изазване железничким возилима у покрету, пожари и сл.);

20А) *OПШТИ УСЛОВИ ПРЕВОЗА* СУ УСЛОВИ ПРЕВОЗНИКА У ФОРМИ ОПШТИХ УСЛОВА ИЛИ ТАРИФА КОЈЕ СУ ПРАВНО НА СНАЗИ И КОЈИ СУ ПОСТАЛИ, ЗАКЉУЧИВАЊЕМ УГОВОРА О ПРЕВОЗУ, ЊЕГОВ САСТАВНИ ДЕО;

20Б*) ОРГАНИЗАТОР ПУТОВАЊА* ЈЕ ОРГАНИЗАТОР ТУРИСТИЧКОГ ПУТОВАЊА ИЛИ ПОСРЕДНИК, КОЈИ НИЈЕ ЖЕЛЕЗИЧКИ ПРЕВОЗНИК, У СМИСЛУ ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ЗАШТИТА ПОТРОШАЧА;

21) *отправна станица* је станица у којој започиње уговорени превоз ствари;

22) *отпремна станица* је станица у којој започиње уговорени превоз путника;

23) *поступак транзита* је превоз робе под царинским надзором у оквиру царинског подручја Републике Србије;

24) *пошиљалац* је лице које, на основу уговора, предаје ствар на превоз;

25) *пошиљка* је једна ствар или више ствари које се предају на превоз једном превозном исправом;

26) *праћено возило* је путнички аутомобил са или без приколице или мотоцикл који се превози у истом возу у коме се превози и путник који поседује превозну исправу за то праћено возило;

27) *превозна исправа* је доказ постојања и садржине уговора о превозу;

28) *превозни трошкови*је заједнички назив за превознину, додатке на превознину, накнаде за споредне услуге, додатне и друге трошкове превоза које превозник наплаћује од корисника у превозу ствари, као и за цену превоза и додатне услуге које превозник наплаћује од корисника у превозу путника, а према конвенцијама, ~~тарифама~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА, правилницима, споразумима, упутствима и уговорима;

29) *прималац* је лице које је овлашћено да у упутној станици искупи превозну *~~превозни трошкови~~* исправу и преузме ствар;

29А) *ПРЕУСМЕРАВАЊЕ* У СМИСЛУ ОВОГ ЗАКОНА ЗНАЧИ ПРЕВОЗ ЖЕЛЕЗНИЦОМ АЛТЕРНАТИВНИМ ПРЕВОЗНИМ ПУТЕМ

30) *~~продавац карата~~*~~је лице које продаје карте у име и за рачун железничког предузећа;~~

*ПРОДАВАЦ КАРАТА* JE СВАКИ ПОСРЕДНИК У ПРОДАЈИ ЖЕЛЕЗНИЧКИХ УСЛУГА КОЈИ ЗАКЉУЧУЈЕ УГОВОРЕ О ПРЕВОЗУ ПУТНИКА И ПРОДАЈЕ КАРТЕ У ИМЕ И ЗА РАЧУН ЖЕЛЕЗНИЧКОГ ПРЕВОЗНИКА ИЛИ ЗА СОПСТВЕНИ РАЧУН

30А) *ПУТНА ПРОПУСНИЦА ИЛИ СЕЗОНСКА КАРТА* ЈЕ КАРТА ЗА НЕОГРАНИЧЕН БРОЈ ПУТОВАЊА КОЈА ОМОГУЋУЈЕ ОВЛАШЋЕНОМ ИМАОЦУ ПУТОВАЊЕ ЖЕЛЕЗНИЦОМ НА ОДРЕЂЕНОМ ПРАВЦУ ИЛИ МРЕЖИ У ТОКУ ОДРЕЂЕНОГ ВРЕМЕНСКОГ ПЕРИОДА;

31) *путник* је лице које, на основу уговора, има право на превоз;

31А) *РЕЗЕРВАЦИЈА* ЈЕ ОВЛАШЋЕЊЕ, НА ПАПИРУ ИЛИ У ЕЛЕКТРОНСКОМ ОБЛИКУ, КОЈИМ СЕ ДАЈЕ ПРАВО ЛИЦУ КОЈЕ СЕ ПРЕВОЗИ НА ПРЕТХОДНО ПОТВРЂЕНИ ПЕРСОНАЛИЗОВАНИ АРАНЖМАН ПРЕВОЗА (СЕДИШТЕ, ПОСТЕЉА, ЛЕЖАЈ И ДР)

32) *рекламација* је одштетни захтев корисника којим се од превозника тражи обештећење;

33) *ручни пртљаг* су ствари које се могу унети у воз, у простор предвиђен за смештај путника и ручног пртљага и за чије чување одговара сам путник;

34) *станица* је свако железничко службено место које је отворено за целокупан или ограничен пријем и отпрему путника и ствари (станица, укрсница, стајалиште, саобраћајно и транспортно отпремништво, товариште и сл.);

35) *ствар* је део материјалне природе која се налази у људској власти и над којом постоји право својине или неко друго стварно право. Ствар представља пртљаг, роба, превозно средство и сл.;

~~36)~~*~~тарифа~~*~~је скуп подзаконских прописа, општих услова превоза и цена који заједно са овим законом чине јединствену целину прописа који се примењују у железничком саобраћају;~~

37) *товарни лист* је превозна исправа пошиљке којом се потврђује уговор о превозу закључен на основу овог закона и ~~тарифа~~ ОПШТИХ УСЛОВА ПРЕВОЗА. Може бити издат у папирнатом облику или као електронски запис;

37A) *УГОВОР О ПРЕВОЗУ ПУТНИКА* ЈЕ УГОВОР О ПРЕВОЗУ УЗ ФИНАНСИЈСКУ НАКНАДУ ИЛИ БЕСПЛАТНО ЗАКЉУЧЕН ИЗМЕЂУ ЖЕЛЕЗНИЧКИХ ПРЕВОЗНИКА ИЛИ ПРОДАВАЦА КАРАТА И ПУТНИКА ЗА ПРУЖАЊЕ ЈЕДНЕ ИЛИ ВИШЕ УСЛУГА ПРЕВОЗА;

38) *~~уговорни превозник~~*~~је превозник који са путником, наручиоцем или пошиљаоцем закључује уговор о превозу;~~

*УГОВОРНИ ПРЕВОЗНИК* ЈЕ ПРЕВОЗНИК СА КОЈИМ ЈЕ ПУТНИК ИЛИ ПОШИЉАЛАЦ ЗАКЉУЧИО УГОВОР О ПРЕВОЗУ;

39) *узастопни превозник* је превозник који на основу закљученог уговора о превозу између путника или пошиљаоца са уговорним превозником, преузима обавезу даљег превоза;

40) *унутрашњи железнички саобраћај* је превоз путника и ствари који отпочиње и завршава се на територији Републике Србије;

40А) ) *УПРАВЉАЧ СТАНИЦЕ* ЈЕ ОРГАНИЗАЦИОНИ СУБЈЕКТ КОМЕ ЈЕ ПОВЕРЕНА ОДГОВОРНОСТ ЗА УПРАВЉАЊЕ ЖЕЛЕЗНИЧКОМ СТАНИЦОМ И КОЈИ МОЖЕ БИТИ УПРАВЉАЧ ИНФРАСТРУКТУРЕ;

41) *~~управљач инфраструктуре~~*~~је друштво капитала или предузетник који је овлашћен за управљање јавном железничком инфраструктуром~~;

*УПРАВЉАЧ ИНФРАСТРУКТУРЕ* ЈЕ ЈАВНО ПРЕДУЗЕЋЕ ИЛИ ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ОДГОВОРНО ЗА ГРАЂЕЊЕ, ЕКСПЛОАТАЦИЈУ, ОДРЖАВАЊЕ И ОБНОВУ ЈАВНЕ ЖЕЛЕЗНИЧКЕ ИНФРАСТРУКТУРЕ НА МРЕЖИ, КАО И ЗА УЧЕШЋЕ У ЊЕНОМ РАЗВОЈУ У ОКВИРУ УТВРЂЕНЕ ОПШТЕ ПОЛИТИКЕ РАЗВОЈА И ФИНАНСИРАЊА ИНФРАСТРУКТУРЕ;

42) *упутна станица* је место завршетка уговореног превоза;

43) *царинска станица* је станица у којој отпочиње и/или се завршава поступак транзита при увозу, извозу и провозу пошиљака.

Члан 9.

Објављивање реда вожње врши се у складу са ~~Законом о железници („Службени гласник РС”, број 45/13)~~ ЗАКОНОМ КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ЖЕЛЕЗНИЦА.

Превозник је дужан да ~~објави ред вожње на одговарајући начин, у штампаној и електронској форми, а~~ податке битне за квалитет превозне услуге истакне на видном месту у свакој станици отвореној за превоз путника, уз сагласност управљача железничке инфраструктуре.

Превозник или надлежни орган одговоран за уговор о јавном железничком превозу мора објавити на одговарајући начин, а пре саме примене, одлуке о прекиду услуга.

Члан 10.

Путник је дужан да пре започетог путовања прибави превозну исправу, а ако у месту у коме почиње путовање нема путничке благајне да превозну исправу прибави у возу.

Превозник мора понудити могућност куповине превозне исправе у возу, осим када је ово ограничено или онемогућено из разлога безбедности или политике борбе против злоупотребе или обавезе поседовања обавезне резервације или оправданих пословних разлога.

Када на станици није организована продаја превозних исправа превозник је дужан да путнике обавести о:

1) могућностима за куповину превозних исправа електронским путем или у возу, као и о поступцима за такву куповину;

2) најближој путничкој благајни или месту на коме се може прибавити превозна исправа.

Путник који не прибави превозну исправу у месту које има путничку благајну и који не може да покаже важећу возну карту у возу, на захтев железничког контролног органа дужан је да плати, поред цене карте и додатак који је одређен ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА ~~тарифом~~ превозника.

Превозник има право да изврши контролу превозних исправа пре уласка у воз и да путнику који не поседује превозну исправу не дозволи улазак у воз уколико је путник имао могућност да купи превозну исправу пре уласка у воз, а одбија да плати карту и додатак одређен ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА превозника из става 4. овог члана.

У случају да путник који се налази у возу, не поседује превозну исправу и одбија да плати цену карте, односно додатка превозник има право да га искључи из даљег превоза.

Члан 11.

Уговор о превозу може се закључити с лицем које је оболело или за које постоји сумња да је оболело од неке заразне болести, само ако су испуњени услови предвиђени ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА.

Ако се за време превоза код путника појаве знаци неке од заразних болести предвиђених ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА, превозник односно извршни превозник је дужан да поступи по ~~тарифи~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА и да тог путника превезе до првог места у коме постоји могућност да му се пружи потребна здравствена помоћ.

Члан 13.

~~Путник има право да одустане од уговора о превозу пре него што почне његово извршење под условима које је превозник, односно извршни превозник објавио у својој тарифи.~~

ПУТНИК ИМА ПРАВО ДА ОДУСТАНЕ ОД УГОВОРА О ПРЕВОЗУ ПРЕ НЕГО ШТО ПОЧНЕ ЊЕГОВО ИЗВРШЕЊЕ ПОД УСЛОВИМА КОЈЕ ЈЕ ПРЕВОЗНИК, ОДНОСНО ИЗВРШНИ ПРЕВОЗНИК ОБЈАВИО У СВОЈИМ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА.

ЧЛАН 14А

У СЛУЧАЈУ ДА ЈЕ ПУТНИК ОНЕМОГУЋЕН ДА ИСКОРИСТИ КУПЉЕНУ РЕЗЕРВАЦИЈУ СЕДИШТА, ПОСТЕЉЕ ИЛИ ЛЕЖАЈА КРИВИЦОМ ПРЕВОЗНИКА, ПРЕВОЗНИК ЈЕ ДУЖАН ДА НА ЗАХТЕВ ПУТНИКА ИЗВРШИ ПОВРАЋАЈ ЦЕНЕ РЕЗЕРВАЦИЈЕ У ПУНОМ ИЗНОСУ.

ЧЛАН 14Б

{0>Where it is reasonably to be expected that the delay in the arrival at the final destination under the transport contract will be more than 60 minutes, the passenger shall immediately have the choice between:<}0{>КАДА ЈЕ ОПРАВДАНО ОЧЕКИВАТИ ДА ЋЕ КАШЊЕЊЕ У ДОЛАСКУ У УПУТНУ СТАНИЦУ У СКЛАДУ СА УГОВОРОМ О ПРЕВОЗУ БИТИ ДУЖЕ ОД 60 МИНУТА, ПУТНИК ОДМАХ МОЖЕ ДА ИЗАБЕРЕ ЈЕДНУ ОД СЛЕДЕЋИХ МОГУЋНОСТИ:<0}

1. {0>reimbursement of the full cost of the ticket, under the conditions by which it was paid, for the part or parts of his or her journey not made and for the part or parts already made if the journey is no longer serving any purpose in relation to the passenger's original travel plan, together with, when relevant, a return service to the first point of departure at the earliest opportunity.<}0{>ПОВРАЋАЈ ПУНЕ ЦЕНЕ КАРТЕ, ПОД УСЛОВИМА ПОД КОЈИМА ЈЕ КАРТА ПЛАЋЕНА, ЗА ДЕО ИЛИ ДЕЛОВЕ ПУТОВАЊА КОЈИ НИСУ РЕАЛИЗОВАНИ И ЗА ДЕО ИЛИ ДЕЛОВЕ ПУТОВАЊА КОЈИ ЈЕСУ РЕАЛИЗОВАНИ, УКОЛИКО ПУТОВАЊЕ ЗБОГ НАСТАЛОГ КАШЊЕЊА ВИШЕ НИЈЕ У СКЛАДУ СА ПОЧЕТНИМ ПЛАНОМ ПУТНИКА, КАО И ЗА, АКО ЈЕ ПОТРЕБНО, ПОВРАТНУ УСЛУГУ ДО ОТПРЕМНЕ СТАНИЦЕ У ШТО КРАЋЕМ РОКУ. <0} {0>The payment of the reimbursement shall be made under the same conditions as the payment for compensation referred to in Article 17; or<}36{>НА ИСПЛАТУ ПОВРАЋАЈА СХОДНО СЕ ПРИМЕЊУЈУ УСЛОВИ ИСПЛАТЕ НАКНАДЕ ИЗ ЧЛАНА 14В ОВОГ ЗАКОНА; <0}
2. {0>continuation or re-routing, under comparable transport conditions, to the final destination at the earliest opportunity; or<}0{>НАСТАВАК ПУТОВАЊА ИЛИ ПРЕУСМЕРАВАЊЕ, ПОД СЛИЧНИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА, ДО УПУТНЕ СТАНИЦЕ У ШТО КРАЋЕМ РОКУ; <0}
3. {0>continuation or re-routing, under comparable transport conditions, to the final destination at a later date at the passenger s convenience.<}70{>НАСТАВАК ПУТОВАЊА ИЛИ ПРЕУСМЕРАВАЊЕ, ПОД СЛИЧНИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА, ДО УПУТНЕ СТАНИЦЕ ДРУГОГ ДАНА ПРЕМА ПУТНИКОВОЈ ЖЕЉИ.

ЧЛАН 14В<0}

{0>Without losing the right of transport, a passenger may request compensation for delays from the railway undertaking if he or she is facing a delay between the places of departure and destination stated on the ticket for which the ticket has not been reimbursed in accordance with Article 16. The minimum compensations for delays shall be as follows:<}0{>БЕЗ ГУБЉЕЊА ПРАВА НА ПРЕВОЗ, ПУТНИК МОЖЕ ЗАХТЕВАТИ НАКНАДУ ЗБОГ КАШЊЕЊА ОД ПРЕВОЗНИКА УКОЛИКО СЕ СУОЧАВА СА КАШЊЕЊЕМ ИЗМЕЂУ ОТПРЕМНЕ И УПУТНЕ СТАНИЦЕ КОЈЕ СУ НАВЕДЕНЕ НА КАРТИ И ЗА КОЈЕ НИЈЕ ИЗВРШЕН ПОВРАЋАЈ ЦЕНЕ КАРТЕ У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 14Б ОВОГ ЗАКОНА. МИНИМАЛНИ ИЗНОС НАКНАДЕ У СЛУЧАЈУ КАШЊЕЊА ИЗНОСИ:<0}

1. {0>25 % of the ticket price for a delay of 60 to 119 minutes,<}0{>25% ЦЕНЕ КАРТЕ ЗА КАШЊЕЊЕ У ТРАЈАЊУ ОД 60 ДО 119 МИНУТА;<0}
2. {0>50 % of the ticket price for a delay of 120 minutes or more.<}77{>50 % ЦЕНЕ КАРТЕ ЗА КАШЊЕЊЕ У ТРАЈАЊУ ДУЖЕМ ОД 120 МИНУТА.<0}

{0>Passengers who hold a travel pass or season ticket and who encounter recurrent delays or cancellations during its period of validity may request adequate compensation in accordance with the railway undertaking s compensation arrangements.<}0{>ПУТНИЦИ КОЈИ ПОСЕДУЈУ ПУТНУ ПРОПУСНИЦУ ИЛИ СЕЗОНСКУ КАРТУ, У СЛУЧАЈУ УЧЕСТАЛИХ КАШЊЕЊА ИЛИ ОТКАЗИВАЊА ТОКОМ ПЕРИОДА ВАЖНОСТИ КАРТЕ, МОГУ ЗАХТЕВАТИ АДЕКВАТНУ НАКНАДУ У СКЛАДУ СА ПРАВИЛИМА ПРЕВОЗНИКА О НАКНАДИ.<0} {0>These arrangements shall state the criteria for determining delay and for the calculation of the compensation.<}0{>У ТИМ ПРАВИЛИМА НАВОДЕ СЕ КРИТЕРИЈУМИ ЗА УТВРЂИВАЊЕ КАШЊЕЊА И ИЗРАЧУНАВАЊЕ ИЗНОСА НАКНАДЕ.

ПРАВИЛА ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА ПРОПИСУЈУ СЕ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА.<0}

{0>Compensation for delay shall be calculated in relation to the price which the passenger actually paid for the delayed service.<}0{>НАКНАДА У СЛУЧАЈУ КАШЊЕЊА ИЗРАЧУНАВА СЕ У ОДНОСУ НА ЦЕНУ КОЈУ ЈЕ ПУТНИК СТВАРНО ПЛАТИО ЗА УСЛУГУ КОЈА ЈЕ ИЗВРШЕНА СА ЗАКАШЊЕЊЕМ. <0}

{0>Where the transport contract is for a return journey, compensation for delay on either the outward or the return leg shall be calculated in relation to half of the price paid for the ticket.<}0{>КАДА СЕ УГОВОР О ПРЕВОЗУ ОДНОСИ НА ПОВРАТНО ПУТОВАЊЕ, НАКНАДА ЗА КАШЊЕЊЕ У ОДЛАСКУ ИЛИ ДОЛАСКУ ИЗРАЧУНАВА СЕ У У ОДНОСУ НА ПОЛОВИНУ ЦЕНЕ ПЛАЋЕНЕ ЗА КАРТУ. <0} {0>In the same way the price for a delayed service under any other form of transport contract allowing travelling several subsequent legs shall be calculated in proportion to the full price.<}0{>НА ИСТИ НАЧИН, ЦЕНА ЗА УСЛУГУ КОЈА ЈЕ ИЗВРШЕНА СА ЗАКАШЊЕЊЕМ, ПРЕМА ДРУГОМ ОБЛИКУ УГОВОРА О ПРЕВОЗУ КОЈИ ОМОГУЋАВА ПУТОВАЊЕ НА НЕКОЛИКО УЗАСТОПНИХ ПРАВАЦА, ИЗРАЧУНАВА СЕ ПРОПОРЦИОНАЛНО ПУНОМ ИЗНОСУ ЦЕНЕ.<0}

РАДИ {0>The calculation of the period of delay shall not take into account any delay that the railway undertaking can demonstrate as having occurred outside the territories in which the Treaty establishing the European Community is applied.<}0{>ИЗРАЧУНАВАЊА ПЕРИОДА КАШЊЕЊА НЕ УЗИМА СЕ У ОБЗИР КАШЊЕЊА ЗА КОЈА ПРЕВОЗНИК МОЖЕ ДА ДОКАЖЕ ДА СУ НАСТАЛА ИЗВАН ТЕРИТОРИЈЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ. <0}

{0>The compensation of the ticket price shall be paid within one month after the submission of the request for compensation.<}0{>НАКНАДА ЦЕНЕ КАРТЕ ИСПЛАЋУЈЕ СЕ У РОКУ ОД 30 ДАНА ОД ДАНА ПРИЈЕМА ЗАХТЕВА ЗА НАКНАДУ.<0} НАКНАДА СЕ ИСПЛАЋУЈЕ У НОВЦУ, А ПО ИЗБОРУ ПУТНИКА, МОЖЕ СЕ {0>The compensation may be paid in vouchers and/or other services if the terms are flexible (in particular regarding the validity period and destination).<}0{>ИСПЛАТИТИ И У ВАУЧЕРИМА ОДНОСНО ДРУГИМ УСЛУГАМА УКОЛИКО СУ УСЛОВИ УСЛУГА ФЛЕКСИБИЛНИ (НАРОЧИТО У ПОГЛЕДУ ПЕРИОДА ВАЖНОСТИ И ДЕСТИНАЦИЈЕ). <0} {0>The compensation shall be paid in money at the request of the passenger.<}41{><0}

{0>The compensation of the ticket price shall not be reduced by financial transaction costs such as fees, telephone costs or stamps.<}38{>НАКНАДА ЦЕНЕ КАРТЕ НЕ МОЖЕ СЕ СМАЊИТИ ЗБОГ ТРОШКОВА ЖЕЛЕЗНИЧКОГ ПРЕВОЗНИКА, КАО ШТО СУ ТАКСЕ, ТРОШКОВИ ТЕЛЕФОНСКОГ РАЗГОВОРА ИЛИ ЦЕНА МАРКИЦА. <0}

{0>Railway undertakings may introduce a minimum threshold under which payments for compensation will not be paid.<}0{>ПреПРЕВОЗНИК МОЖЕ ОДРЕДИТИ ОПШТИ МИНИМАЛНИ ИЗНОС ИСПОД КОЈЕГ СЕ НАКНАДА НЕ ИСПЛАЋУЈЕ А КОЈИ <0}{0>This threshold shall not exceed EUR 4.<}0{>НЕ МОЖЕ БИТИ ВЕЋИ ОД 4 ЕВРА (У ДИНАРСКОЈ ПРОТИВВРЕДНОСТИ ПО СРЕДЊЕМ КУРСУ НАРОДНЕ БАНКЕ НА ДАН ОДРЕЂИВАЊА ОВОГ ИЗНОСА). <0}

ПУТНИК НЕМА ПРАВО НА НАКНАДУ АКО ЈЕ{0>The passenger shall not have any right to compensation if he is informed of a delay before he buys a ticket, or if a delay due to continuation on a different service or re-routing remains below 60 minutes.<}0{>У ОБАВЕШТЕН О КАШЊЕЊУ ПРЕ КУПОВИНЕ КАРТЕ ИЛИ АКО ЈЕ ПЕРИОД КАШЊЕЊА КОЈЕ ЈЕ ПОСЛЕДИЦА НАСТАВКА ПУТА ДРУГОМ УСЛУГОМ ИЛИ ПРЕУСМЕРАВАЊЕМ КРАЋИ ОД 60 МИНУТА.

ЧЛАН 14Г<0}

{0>In the case of a delay in arrival or departure, passengers shall be kept informed of the situation and of the estimated departure time and estimated arrival time by the railway undertaking or by the station manager as soon as such information is available.<}0{>У СЛУЧАЈУ КАШЊЕЊА У ДОЛАСКУ ИЛИ ОДЛАСКУ, ПРЕВОЗНИК ИЛИ УПРАВЉАЧ СТАНИЦЕ МОРАЈУ ОБАВЕСТИТИ ПУТНИКЕ О ОКОЛНОСТИМА КАШЊЕЊА И ПРОЦЕЊЕНОМ ВРЕМЕНУ ОДЛАСКА И ДОЛАСКА ЧИМ ИМ ТА ИНФОРМАЦИЈА ПОСТАНЕ ДОСТУПНА. <0}

{0>In the case of any delay as referred to in paragraph 1 of more than 60 minutes, passengers shall also be offered free of charge:<}0{>У СЛУЧАЈУ КАШЊЕЊА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ДУЖЕГ ОД 60 МИНУТА, ПУТНИЦИМА СЕ БЕСПЛАТНО НУДЕ И:<0}

1. {0>meals and refreshments in reasonable relation to the waiting time, if they are available on the train or in the station, or can reasonably be supplied;<}0{>ОБРОЦИ И ОСВЕЖЕЊЕ У СКЛАДУ СА ВРЕМЕНОМ ЧЕКАЊА, АКО СУ ДОСТУПНИ У ВОЗУ ИЛИ У СТАНИЦИ, ИЛИ СЕ РАЗУМНО МОГУ НАБАВИТИ; <0}
2. {0>hotel or other accommodation, and transport between the railway station and place of accommodation, in cases where a stay of one or more nights becomes necessary or an additional stay becomes necessary, where and when physically possible;<}0{>ХОТЕЛСКИ ИЛИ ДРУГИ СМЕШТАЈ, КАО И ПРЕВОЗ ОД ЖЕЛЕЗНИЧКЕ СТАНИЦЕ ДО МЕСТА СМЕШТАЈА, У СЛУЧАЈУ ДА ЈЕ БОРАВАК ОД ЈЕДНЕ ИЛИ ВИШЕ НОЋИ НЕОПХОДАН, ИЛИ АКО ЈЕ ДОДАТНИ БОРАВАК НЕОПХОДАН, АКО ЗА ТО ПОСТОЈЕ ФИЗИЧКЕ МОГУЋНОСТИ;<0}
3. {0>if the train is blocked on the track, transport from the train to the railway station, to the alternative departure point or to the final destination of the service, where and when physically possible.<}0{>УКОЛИКО ЈЕ ВОЗ БЛОКИРАН НА ПРУЗИ, ПРЕВОЗ ОД ВОЗА ДО ЖЕЛЕЗНИЧКЕ СТАНИЦЕ, ДО АЛТЕРНАТИВНЕ ОТПРЕМНЕ СТАНИЦЕ ИЛИ ДО КРАЈЊЕГ ОДРЕДИШТА УСЛУГЕ, АКО ЈЕ ТО ФИЗИЧКИ МОГУЋЕ. <0}

{0>If the railway service cannot be continued anymore, railway undertakings shall organise as soon as possible alternative transport services for passengers.<}0{>УКОЛИКО ЖЕЛЕЗНИЧКА УСЛУГА НЕ МОЖЕ БИТИ НАСТАВЉЕНА, ПРЕВОЗНИК МОРА У ШТО КРАЋЕМ РОКУ ОРГАНИЗОВАТИ АЛТЕРНАТИВНЕ ТРАНСПОРТНЕ УСЛУГЕ ЗА ПУТНИКЕ. <0}

У РЕАЛИЗАЦИЈИ ОБАВЕЗА ИЗ {0>In applying paragraphs 1, 2 and 3, the operating railway undertaking shall pay particular attention to the needs of disabled persons and persons with reduced mobility and any accompanying persons.<}0{> СТ. 1-3. ОВОГ ЧЛАНА, АКО СЕ МЕЂУ ПУТНИЦИМА НАЛАЗЕ ЛИЦА СА ИНВАЛИДИТЕТОМ ИЛИ СМАЊЕНОМ ПОКРЕТЉИВОШЋУ, ПРЕВОЗНИК КОЈИ ОБАВЉА ПРЕВОЗ МОРА УЗЕТИ У ОБЗИР ПОСЕБНЕ ПОТРЕБЕ ТИХ ЛИЦА, КАО И ЊИХОВИХ ПРАТИЛАЦА.

ПРЕВОЗНИКПревозник, НА ЗАХТЕВ ПУТНИКА, МОРА НАВЕСТИ НА КАРТИ ДА ЈЕ ЖЕЛЕЗНИЧКА УСЛУГА ПРЕТРПЕЛА КАШЊЕЊЕ, УЗРОКОВАЛА ПРОПУШТАЊЕ ПРЕСЕДАЊА ИЛИ ДА ЈЕ ОТКАЗАНА, У ЗАВИСНОСТИ ОД СЛУЧАЈА.<0}

ЧЛАН 14Д

УКОЛИКО ЈЕ ПРЕВОЗНИК ОДГОВОРАН ЗА ПОТПУНИ ИЛИ ДЕЛИМИЧАН ГУБИТАК ИЛИ ОШТЕЋЕЊЕ ОПРЕМЕ ЗА КРЕТАЊЕ ИЛИ ДРУГЕ ПОСЕБНЕ ОПРЕМЕ КОЈУ КОРИСТИ ОСОБА СА ИНВАЛИДИТЕТОМ ИЛИ ОСОБА СА СМАЊЕНОМ ПОКРЕТЉИВОШЋУ, НЕ ПРИМЕЊУЈУ СЕ ОДРЕДБЕ О ОГРАНИЧЕЊУ ФИНАНСИЈСКОГ ИЗНОСА НАДОКНАДЕ ИЗ ЧЛ. 26. И 30. ОВОГ ЗАКОНА.”

Члан 15.

~~Путник има право да прекида путовање на успутним станицама за време важења превозне исправе под условима које је превозник објавио у својој тарифи.~~

ПУТНИК ИМА ПРАВО ДА ПРЕКИДА ПУТОВАЊЕ НА УСПУТНИМ СТАНИЦАМА ЗА ВРЕМЕ ВАЖЕЊА ПРЕВОЗНЕ ИСПРАВЕ ПОД УСЛОВИМА КОЈЕ ЈЕ ПРЕВОЗНИК ОБЈАВИО У СВОЈИМ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА.

Члан 16.

Путник који због закашњења воза изгуби везу за наставак путовања или је због недоласка воза или сметње у саобраћају спречен да продужи путовање (прекид путовања) има право да:

1) захтева да га превозник превезе до упутне станице првим следећим возом или, ако први следећи воз не саобраћа према истој упутној станици, на начин који одреди превозник, без додатне наплате;

2) захтева да га превозник, без додатне наплате, врати са пртљагом у отпремну станицу, првим следећим возом који саобраћа према отпремној станици, и да му врати превозне трошкове у пуном износу;

3) одустане од даљег путовања и да од превозника захтева повраћај плаћених превозних трошкова за неискоришћени део пута у пуном износу.

Превозник може ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА прописати и додатне могућности обештећења путника.

ЧЛАН 22А

НА ПИТАЊА ЗАКЉУЧИВАЊА И РЕАЛИЗАЦИЈЕ УГОВОРА О ПРЕВОЗУ ПУТНИКА, КОЈА ОВИМ ЗАКОНОМ НИСУ УРЕЂЕНА, СХОДНО СЕ ПРИМЕЊУЈУ ОДРЕДБЕ ДЕЛОВА II-VII ЈЕДИНСТВЕНИХ ПРАВИЛА ЗА УГОВОР О МЕЂУНАРОДНОМ ЖЕЛЕЗНИЧКОМ ПРЕВОЗУ ПУТНИКА - CIV - ДОДАТАК А, КОНВЕНЦИЈЕ О МЕЂУНАРОДНИМ ЖЕЛЕЗНИЧКИМ ПРЕВОЗИМА (COTIF) ОД 9. МАЈА 1980. ГОДИНЕ У ВЕРЗИЈИ НА ОСНОВУ ПРОТОКОЛА О ИЗМЕНАМА ОД 3. ЈУНА 1999. ГОДИНЕ („СЛУЖБЕНИ ЛИСТ СФРЈ - МЕЂУНАРОДНИ УГОВОРИ”, БРОЈ 8/84, „СЛУЖБЕНИ ЛИСТ СРЈ - МЕЂУНАРОДНИ УГОВОРИ”, БРОЈ 3/93, „СЛУЖБЕНИ ГЛАСНИК РС”, БРОЈ 102/07 И „СЛУЖБЕНИ ГЛАСНИК РС - МЕЂУНАРОДНИ УГОВОРИ”, БР. 1/10, 2/13, 17/15, 7/17 И 9/19), СА НАКНАДНИМ ПОТВРЂЕНИМ ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА.

Члан 23.

Превозник је дужан да на захтев путника прими на превоз пртљаг и да га, уз накнаду, превезе возом којим путник путује или, уз сагласност путника, другим возом.

Живе животиње превозе се као пртљаг под условима прописаним ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА.

Бицикли се превозе као ручни пртљаг ако се уносе у кола предвиђена за овакав превоз.

Превоз пртљага се може забранити или ограничити у одређеним возовима и одређеним станицама под условима прописаним ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА или редом вожње.

Превозник је дужан да за примљени пртљаг изда путнику превозну исправу.

Члан 24.

Ако путник одустане од путовања, превозник може задржати цео или одређен део износа плаћених превозних трошкова за пртљаг предвиђен ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА.

Члан 25.

Превозник одговара за штету насталу због потпуног или делимичног губитка или оштећења пртљага од момента пријема на превоз до момента издавања, као и због закашњења у испоруци.

Ако превоз који је предмет једног уговора о превозу, обавља више узастопних превозника, сваки наредни превозник преузимањeм пртљага постаје страна у уговору о превозу у смислу отпреме пртљага у складу са ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА.

Превозник се ослобађа одговорности из става 1. овог члана ако је губитак, оштећење или закашњење у испоруци проузроковано кривицом путника, или околностима које превозник није могао да избегне нити да отклони њихове последице, као и због:

1) непаковања или недовољног паковања пртљага;

2) посебне природе пртљага;

3) предаје на превоз пртљага искљученог од превоза у складу са ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА.

Члан 28.

Путник има право да у простор одређен за смештај путника унесе ручни пртљаг који се може сместити на место предвиђено за ручни пртљаг.

Ручни пртљаг путник сам чува.

Превоз ручног пртљага који је дефинисан ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА не наплаћује се, нити се издаје превозна исправа.

Превоз прекомерног ручног пртљага који је дефинисан ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА, превозник има право да наплати у складу са ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА. За наплаћен превоз прекомерног ручног пртљага, превозник је дужан да изда путнику превозну исправу.

Путник је дужан да превознику надокнади штету коју је проузроковао његов ручни пртљаг.

Члан 31.

Превозник може, према условима предвиђеним ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА, примити на превоз праћена возила.

Превозник утврђује услове и цене за превоз праћених возила које објављује у ~~тарифи~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА.

Члан 32.

Путник у праћеном возилу може остављати ствари за личну употребу.

Путник не може у праћеном возилу остављати опасне материје, оружје, наркотике, живе животиње, као и друге ствари у количинама које превазилазе личне потребе, а што се детаљније дефинише ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА.

ЧЛАН 40А.

ОБАВЕЗЕ ПРЕМА ПУТНИЦИМА ПРОПИСАНЕ ОВИМ ЗАКОНОМ НЕ МОГУ СЕ ОГРАНИЧИТИ И ПРЕВОЗНИК НЕ МОЖЕ ДА СЕ ОСЛОБОДИ ТИХ ОБАВЕЗА, НАРОЧИТО ОДСТУПАЊЕМ ИЛИ РЕСТРИКТИВНОМ КЛАУЗУЛОМ У УГОВОРУ О ПРЕВОЗУ.

ПРЕВОЗНИЦИ ПУТНИЦИМА МОГУ ПОНУДИТИ ПОВОЉНИЈЕ УСЛОВЕ ПРЕВОЗА У ОДНОСУ НА ПРАВА УТВРЂЕНА ОВИМ ЗАКОНОМ.

Члан 41.

~~Уговором о превозу робе један или више превозника се обавезују да ће робу превести од отправне до упутне станице и да ће је издати примаоцу, уз наплату превозних трошкова. Тарифа је саставни део овог уговора.~~

~~Уговор о превозу робе се примењује и на превоз празних кола када се превозе као роба.~~

~~На захтев корисника може се закључити посебан уговор који се односи на више превоза робе.~~

~~Број уговора или тарифе мора бити наведен у товарном листу.~~

УГОВОРОМ О ПРЕВОЗУ РОБЕ ЈЕДАН ИЛИ ВИШЕ ПРЕВОЗНИКА СЕ ОБАВЕЗУЈУ ДА ЋЕ РОБУ ПРЕВЕСТИ ОД ОТПРАВНЕ ДО УПУТНЕ СТАНИЦЕ И ДА ЋЕ ЈЕ ИЗДАТИ ПРИМАОЦУ, УЗ НАПЛАТУ ПРЕВОЗНИХ ТРОШКОВА. ОПШТИ УСЛОВИ ПРЕВОЗА СУ САСТАВНИ ДЕО ОВОГ УГОВОРА.

УГОВОР О ПРЕВОЗУ РОБЕ СЕ ПРИМЕЊУЈЕ И НА ПРЕВОЗ ПРАЗНИХ КОЛА КАДА СЕ ПРЕВОЗЕ КАО РОБА.

ПРЕВОЗНИК И КОРИСНИК ПРЕВОЗА МОГУ ДА ЗАКЉУЧЕ ПОСЕБАН УГОВОР КОЈИ СЕ ОДНОСИ НА ВИШЕ ПРЕВОЗА РОБЕ.

БРОЈ УГОВОРА ИЛИ ТАРИФЕ МОРА БИТИ НАВЕДЕН У ТОВАРНОМ ЛИСТУ.

Члан 42.

Уговор о превозу робе се потврђује товарним листом. Међутим, недостатак, неисправност или губитак товарног листа неће утицати на постојање или важност уговора који је закључен у складу са овим законом.

Уколико на основу уговора ~~у превозу~~ О ПРЕВОЗУ робе са пошиљаоцем од отправне до упутне станице учествује више од једног превозника, превозник који преузима робу у отправној станици је уговорни превозник, а сваки наредни превозник у превозном ланцу до упутне станице је узастопни превозник. Уговорни и узастопни превозници регулишу међусобне обавезе и одговорности посебним споразумом.

Члан 43.

Превозник не може примити на превоз робу чији је превоз забрањен ~~овим~~ законом.

Роба за коју је прописано да се може превозити само под одређеним условима може се примити на превоз, ако су ти услови испуњени.

Члан 44.

~~Уговор о превозу кола као превозног средства заснива се на одредбама овог закона и тарифе. Тарифа је саставни део овог уговора. Уговором о превозу кола као превозног средства један или више превозника се обавезују да ће празна кола превести од отправне до упутне станице и да ће их издати примаоцу, уз наплату превозних трошкова.~~

~~На захтев корисника може се закључити посебан уговор који се односи на више превоза празних кола као превозног средства.~~

~~Број уговора или тарифе мора бити наведен у колском листу.~~

УГОВОР О ПРЕВОЗУ КОЛА КАО ПРЕВОЗНОГ СРЕДСТВА ЗАСНИВА СЕ НА ОДРЕДБАМА ОВОГ ЗАКОНА И ОПШТИХ УСЛОВА ПРЕВОЗА. ОПШТИ УСЛОВИ ПРЕВОЗА СУ САСТАВНИ ДЕО УГОВОРА. УГОВОРОМ О ПРЕВОЗУ КОЛА КАО ПРЕВОЗНОГ СРЕДСТВА ЈЕДАН ИЛИ ВИШЕ ПРЕВОЗНИКА СЕ ОБАВЕЗУЈУ ДА ЋЕ ПРАЗНА КОЛА ПРЕВЕСТИ ОД ОТПРАВНЕ ДО УПУТНЕ СТАНИЦЕ И ДА ЋЕ ИХ ИЗДАТИ ПРИМАОЦУ, УЗ НАПЛАТУ ПРЕВОЗНИХ ТРОШКОВА.

ПРЕВОЗНИК И КОРИСНИК ПРЕВОЗА МОГУ ДА ЗАКЉУЧЕ ПОСЕБАН УГОВОР КОЈИ СЕ ОДНОСИ НА ВИШЕ ПРЕВОЗА ПРАЗНИХ КОЛА КАО ПРЕВОЗНОГ СРЕДСТВА.

БРОЈ УГОВОРА ИЛИ ОПШТИХ УСЛОВА ПРЕВОЗА МОРАЈУ БИТИ НАВЕДЕНИ У КОЛСКОМ ЛИСТУ.

Члан 45.

~~Уговор о превозу кола као превозног средства се потврђује колским листом. Међутим, недостатак, неисправност или губитак колског листа неће утицати на постојање или важност уговора који је закључен у складу са овим законом.~~

УГОВОР О ПРЕВОЗУ КОЛА КАО ПРЕВОЗНОГ СРЕДСТВА СЕ ПОТВРЂУЈЕ КОЛСКИМ ОДНОСНО ТОВАРНИМ ЛИСТОМ. НЕДОСТАТАК, НЕИСПРАВНОСТ ИЛИ ГУБИТАК КОЛСКОГ ИЛИ ТОВАРНОГ ЛИСТА НЕЋЕ УТИЦАТИ НА ПОСТОЈАЊЕ ИЛИ ВАЖНОСТ УГОВОРА КОЈИ ЈЕ ЗАКЉУЧЕН У СКЛАДУ СА ОВИМ ЗАКОНОМ.

Уколико на основу уговора о превозу кола као превозног средства са пошиљаоцем од отправне до упутне станице учествује више од једног превозника, превозник који преузима кола у отправној станици је уговорни превозник, а сваки наредни превозник у превозном ланцу до упутне станице је узастопни превозник. Уговорни и узастопни превозници регулишу међусобне обавезе и одговорности посебним споразумом.

Члан 49.

У одређеним случајевима који су прописани ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА, уместо товарног листа, односно колског листа, као превозне исправе могу се користити други обрасци превозника - спроводница, пропратница и сл. при чему се превозни трошкови наплаћују на основу товарног, односно колског листа.

Члан 51.

Електронски товарни, односно колски лист мора гарантовати сигурност унетих података, на основу чега има исту правну валидност и загарантовану сигурност, као и товарни, односно колски лист на папиру, а превоз пошиљке са електронским товарним, односно колским листом се обавља на основу овог закона и ~~тарифа~~ ОПШТИХ УСЛОВА ПРЕВОЗА који се примењују и код превоза пошиљке са товарним, односно колским листом на папиру.

Исписи електронског товарног, односно колског листа се предају странама које нису прикључене на електронски систем. Стране које су прикључене на електронски систем исписе добијају само на свој захтев.

Прописи који се односе на испостављање и поступак са товарним, односно колским листом на папиру, у случају накнадних захтева, упутстава или рекламација важе такође за исписе.

Члан 55.

~~Ако између пошиљаоца и примаоца није другачије договорено, све превозне трошкове дужан је да плати пошиљалац по тарифи која се примењује на дан закључења уговора о превозу, а у случају поновне предаје, према тарифи на дан поновне предаје пошиљке на превоз.~~

АКО ПЛАЋАЊЕ ПРЕВОЗНИХ ТРОШКОВА НИЈЕ ДРУГАЧИЈЕ ДОГОВОРЕНО СА ПРЕВОЗНИКОМ, СВЕ ПРЕВОЗНЕ ТРОШКОВЕ ДУЖАН ЈЕ ДА ПЛАТИ ПОШИЉАЛАЦ ПО ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА КОЈИ СЕ ПРИМЕЊУЈУ НА ДАН ЗАКЉУЧЕЊА УГОВОРА О ПРЕВОЗУ, А У СЛУЧАЈУ ПОНОВНЕ ПРЕДАЈЕ, ПРЕМА ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА НА ДАН ПОНОВНЕ ПРЕДАЈЕ ПОШИЉКЕ НА ПРЕВОЗ.

Уколико је између пошиљаоца и примаоца уговорено да један део трошкова плаћа пошиљалац у отправљању, а други део трошкова плаћа прималац у приспећу, или да све превозне трошкове плаћа прималац у упутној станици, пошиљалац уноси напомену о плаћању у товарни лист, односно колски лист. У случају да прималац не искупи товарни, односно колски лист, све превозне трошкове плаћа пошиљалац.

~~Накнаде за споредне услуге, проузроковане неком чињеницом која се приписује примаоцу или неким његовим захтевима мора увек да плати прималац.~~

АКО ЗА ОБРАЧУН ТРОШКОВА НЕ ПОСТОЈИ ПОСЕБАН УГОВОР, ЗА ПЛАЋАЊЕ ПРЕВОЗНИХ ТРОШКОВА ВАЖЕ ОПШТИ УСЛОВИ ПРЕВОЗА.

Ако за обрачун трошкова не постоји посебан уговор, за плаћање превозних трошкова важе тарифа и услови превозника.

Члан 59.

Пошиљалац и превозник се договарају ко је одговоран за утовар, односно истовар робе. У недостатку таквог договора, за утовар ће бити одговоран пошиљалац, а за истовар прималац.

Приликом утовара робе, пошиљалац се мора придржавати прописа за поступање са колима у смислу руковања са колима, поступка утовара и др. Уколико приликом неправилног поступања са колима дође до оштећења кола, оштећења или недостатка колског дела, или до искључења кола из саобраћаја због неправилног утовара, пошиљалац је дужан да надокнади штету превознику, без обзира да ли је он, или његово овлашћено лице, руковао колима и обављао утовар робе.

Приликом истовара робе, прималац одговара за штету коју причини превознику неправилним поступањем са колима у смислу руковања са колима, поступка истовара и др. Уколико приликом неправилног поступања са колима дође до оштећења кола, оштећења или недостатка колског дела, прималац је ~~дужан је~~ ДУЖАН да надокнади штету превознику, без обзира да ли је он, или његово овлашћено лице, руковао колима и обављао истовар робе.

Доказивање навода из ст. 2. и 3. овог члана се обавља према одредбама ~~тарифе~~ ОПШТИХ УСЛОВА ПРЕВОЗА и пада на терет превозника.

Одредбе из ст. 2. и 3. овог члана се не односе на примаоца, односно пошиљаоца који приликом утовара, односно истовара оштете сопствена кола.

Члан 62.

Пошиљалац је дужан да робу утовари и истовари у одређеном року (рок утовара или истовара).

Превозник одређује рокове утовара или истовара кола у складу са својим техничким и организационим могућностима и дужан је да их објави у ~~тарифи~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА. Рокови утовара или истовара могу бити и посебно уговорени са корисником.

Ако корисник прекорачи рокове утовара или истовара кола, превозник има право на наплату накнаде према ~~тарифи~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА.

У случају да је, због ванредних околности или више силе на које корисник и превозник немају утицаја и које нису могли предвидети, дошло до дужег задржавања кола на утовару или истовару од прописаних рокова, на захтев корисника, превозник може одобрити прекид рока утовара или истовара за време трајања тих околности.

Члан 66.

Ако се код колских пошиљака контролним вагањем, и без захтева пошиљаоца, утврди да се маса не разликује од оне назначене у товарном листу за више од +/-2%, маса назначена у товарном листу сматраће се исправном и она ће се узети у обзир за израчунавање превозних трошкова.

За нетачно именовање или шифре класификације робе који утичу на висину превознине, као и за разлику у маси преко +2%, превозник има право да, поред наплаћене превознине, наплати и двоструки износ разлике у превознини од отправне до упутне станице према ~~тарифи~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА.

Члан 68.

Превозник обавља поступак транзита, уз наплату накнаде.

Превозник може у току превоза, за рачун корисника превоза, да обавља и друге царинске поступке, уколико испуњава услове за њихово обављање.

Списак царинских станица у којима се може обавити поступак транзита превозник објављује у ~~тарифи~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА.

Члан 69.

Код увоза, превозник може пријавити пошиљку царини за завршетак поступка транзита у улазној граничној станици само ако је она упутна станицa или, према ~~тарифи~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА, последња успутна царинска станицa, на превозном путу пошиљке.

Ако је пошиљалац за увозно царињење у товарном листу назначио станицу која у складу са актом царинског органа, према ~~тарифи~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА превозника, није царинска или у којој се не може окончати поступак транзита с обзиром на врсту робе и начин паковања или станицу која није у складу са ставом 1. овог члана, превозник ће одредити царинску станицу на превозном путу пошиљке према одредбама овог члана, о чему ће обавестити корисника.

Члан 72.

Пошиљалац има право да располаже пошиљком, да накнадно мења уговор о превозу и може захтевати:

1) да му се пошиљка врати у отправној станици;

2) да се превоз пошиљке успут заустави;

3) да се издавање пошиљке одложи;

4) да се пошиљка изда неком другом примаоцу;

5) да се пошиљка изда у некој другој упутној станици;

6) да се пошиљка врати у отправну станицу;

7) да се новчани износи, за које је у товарном листу назначено да ће их платити прималац, наплате од њега уместо од примаоца;

8) да се измени станица извозног царињења, уколико се нова царинска станица налази на превозном путу пошиљке у смеру кретања (ако не подразумева кретање пошиљке уназад) и ако је у складу са ~~Царинским законом („Службени гласник РС”, бр. 18/10 и 112/12)~~ ЗАКОНОМ КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈУ ЦАРИНЕ;

9) да се измени одредишна царинска станица.

Захтев за измену уговора о превозу, као и потврда о пријему захтева, морају бити у писаној форми.

Право пошиљаоца да мења уговор о превозу, иако поседује дупликат товарног, односно колског листа, престаје у случају када је прималац искупио товарни, односно колски лист.

Члан 77.

Пошиљалац и превозник уговарају рок испоруке. Ако рок испоруке није уговорен, превозник је дужан да превоз изврши у року који је, с обзиром на дужину превозног пута, врсту превоза и стање инфраструктуре, прописан ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА.

Превозник има право да утврди допунске рокове код пошиљака које се превозе преко једне или више ранжирних станица, преко речних лука или комбинованим превозом. Такође, превозник може одредити допунске рокове у ванредним приликама које имају за последицу неуобичајено повећање саобраћаја или тешкоће у експлоатацији.

Ако није другачије уговорено, рок испоруке почиње да тече наредног дана од дана пријема ствари на превоз. Рок испоруке не тече недељом и у дане државних празника.

Члан 79.

Ако уговором није другачије одређено, превозник је дужан да извести примаоца о приспећу пошиљке, с тим што има право на накнаду трошкова.

Превозник је дужан да извести примаоца, без одлагања, чим пошиљку припреми за издавање.

При извештавању, превозник мора да назначи рок у коме прималац мора преузети пошиљку.

Претпоставља се да је извештавање извршено:

1) препорученим писмом - 24 часа после предаје писма пошти;

2) телеграмом - 12 часова после предаје телеграма;

3) телефоном, телексом или телефаксом - после завршеног разговора, односно предаје телекса или телефакса;

4) непосредно - часом предаје извештаја;

5) електронском поштом уз потврду пријема у складу са ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА - часом слања поруке.

Члан 81.

Када код сметње при превозу није могуће продужење превоза, превозник тражи упутства од имаоца права располагања робом, односно празним колима која се превозе као превозно средство. Ако превозник у примереном року од обавештавања не добије упутство за даље поступање са робом, односно колима, превозник мора предузети мере за које сматра да су у најбољем интересу имаоца права располагања робом, односно колима.

Ако услед насталих сметњи или из других разлога даљи превоз није могућ, пошиљалац може раскинути уговор о превозу, али је дужан да превознику плати превознину за извршени превоз, као и трошкове у вези с превозом предвиђене ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА, односно уговором, ако сметња, односно други разлози нису настали кривицом превозника.

Члан 83.

Ако упутство имаоца права располагања робом не приспе у року према ~~тарифи~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА, или ако се не може извршити, или ако извештавање имаоца права располагања робом није могуће, превозник има право да робу истовари на трошак и ризик имаоца права располагања робом. После тога сматра се да је превоз пошиљке завршен и превозник је у том случају одговоран за робу у име имаоца права располагања робом.

У случају из става 1. овог члана, превозник има право да на трошак и ризик имаоца ПРАВА преда робу шпедитеру или јавном складишту, с тим што одговара за њихов избор.

Превозник је дужан да без одлагања извести имаоца права располагања робом о радњама из ст. 1. и 2. овог члана.

Члан 84.

Превозник може приступити продаји робе без чекања упутства имаоца права располагања робом, ако је то оправдано због лаке кварљивости робе или општег стања робе, односно ако су трошкови складиштења несразмерно велики у односу на вредност робе. У осталим случајевима, превозник такође може приступити продаји робе, ако у року према ~~тарифи~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА не добије упутство имаоца права располагања робом са прихватљивим захтевом за извршење.

Ако је роба продата, новац од продаје, по одбитку укупних трошкова којима је роба терећена, мора се ставити на располагање имаоцу права располагања робом.

У случају да је добијени износ од продаје мањи од укупних трошкова којима је роба терећена, пошиљалац је дужан да плати разлику.

Члан 85.

Ако ималац права располагања робом, у року према ~~тарифи~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА, не проследи упутства превознику о даљем поступању са пошиљком, и ако сметњу при превозу или издавању није могуће отклонити према чл. 83. и 84. овог закона, превозник може да врати пошиљку пошиљаоцу на његов трошак или да је, ако је то оправдано, уништи, водећи рачуна о заштити животне средине.

Члан 90.

Прималац је дужан да пошиљку однесе у уговореном року (рок за одношење) и у редовном радном времену одређеном за упутну станицу.

Ако је рок за одношење прекорачен за више од 24 часа, превозник може, на трошак и ризик примаоца, истоварити робу и дати је на привремени смештај, или је предати шпедитеру, јавном складишту или другом превозиоцу ради доставе примаоцу, с тим што одговара за њихов избор.

У случају прекорачења рока за одношење, превозник има право на посебну накнаду одређену ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА.

Члан 93.

Превозник се ослобађа одговорности ако је потпун или делимичан губитак или оштећење настало у вези с једном или више посебних околности:

1) превоза који се врши у отвореним колима на основу важећих прописа или уговора закљученог с пошиљаоцем и наведеног у товарном листу. Ако пошиљалац користи покриваче за превоз робе у отвореним колима преузима исту одговорност као ону коју има при превозу робе без покривача, па и када се ради о роби која се на основу ~~тарифа~~ ОПШТИХ УСЛОВА ПРЕВОЗА превозника не превози у отвореним колима;

2) непаковања или недовољног паковања робе која је услед тих недостатака по својој природи изложена губитку или оштећењу;

3) утовара робе, неправилног товарења и истовара, кад утовар, или истовар врши пошиљалац, односно прималац или њихово овлашћено лице, на основу важећих прописа или уговора закљученог с пошиљаоцем или примаоцем, наведених у товарном листу;

4) својства робе због којег је она нарочито подложна потпуном или делимичном губитку или оштећењу (услед ломљења, рђања, труљења, дејства мраза и топлоте, цурења, сушења, расипања и сл.);

5) предаје на превоз са неисправним, нетачним или непотпуним назначењем врсте робе или броја комада у товарном листу код робе која је искључена од превоза или се прима на превоз под посебним условима, или ако пошиљалац не предузме мере предострожности које су прописане за робу која се прима на превоз под посебним условима;

6) посебне опасности којој су изложене живе животиње приликом превоза;

7) превоза живих животиња или одређене робе који се, на основу ~~тарифе~~ ОПШТИХ УСЛОВА ПРЕВОЗА или уговора са пошиљаоцем наведеним у товарном листу, мора извршити уз пратњу, ако потпун или делимичан губитак или оштећење настане због пропуштања пратиоца да отклони опасност у вези са превозом.

Члан 98.

Ако је у питању роба која, због своје природе, редовно губи у маси при превозу, превозник одговара само за онај део губитка који, без обзира на дужину пређеног пута, прелази следеће границе:

1) 2% од масе за течност, робе које су влажне предате на превоз и друге робе одређене ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА ;

2) 1% од масе за суве робе и друге робе одређене ~~тарифом~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА.

Превозник се не може позивати на ограничење одговорности из става 1. овог члана ако ималац права докаже да губитак није настао услед узрока који повлаче природан губитак у маси робе.

У случају потпуног губитка робе, при израчунавању одштете не врши се никакав одбитак на име губитка у маси при превозу.

У случају да се више комада превози са једним товарним листом, губитак у маси се рачуна за сваки комад, ако је њихова маса посебно назначена у товарном листу или се може утврдити на неки други начин.

Члан 100.

Ако је превозник обавезан да имаоцу права надокнади штету за потпун или делимичан губитак, вредност робе се рачуна по тржишној цени, а ако је цена робе уговорена - по тој цени.

Цена се одређује по месту и времену пријема робе за превоз.

Износ накнаде штете коју превозник плаћа за потпун или делимичан губитак робе не може по килограму масе изгубљене робе да буде већи од 17 евра у динарској противвредности по средњем курсу Народне банке Србије на дан исплате.

Уколико дође до губитка железничког возила које се превози као роба на сопственим точковима и које је предато на превоз, ИТЈ и њихових саставних делова, одштета је ограничена, уз изузеће свих других одштета, на уобичајену вредност возила или ИТЈ, односно њихових саставних делова, на дан и у месту губитка. Када је немогуће утврдити дан и место губитка, одштета је ограничена на уобичајену вредност на дан и у месту где их је превозник преузео на превоз.

Поред накнаде штете за робу, превозник је дужан да накнади превознину, царинске дажбине и друге трошкове у вези с превозом изгубљене робе, осим акцизе.

Ако се приликом поступања са колима при утовару, односно истовару потпуно униште кола или колски део или дође до његовог отуђења, одштета је ограничена, уз изузеће осталих одштета према ~~тарифи~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА, на уобичајену вредност кола, односно њихових саставних делова. У овом случају, ималац кола има право на наплату накнаде за немогућност коришћења кола.

Члан 101.

У случају оштећења робе, превозник је дужан да имаоцу права плати само износ за који је умањена вредност робе.

Ако је услед оштећења цела пошиљка, односно само један део пошиљке изгубио вредност, накнада штете не може премашити износ који би се платио у случају губитка целе пошиљке, односно оног дела који је изгубио вредност.

Уколико дође до оштећења железничког возила које се превози на сопственим точковима и које је предато на превоз као роба, ИТЈ или њихових саставних делова, одштета је ограничена, уз изузеће осталих одштета по ~~тарифи~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА, на трошкове оправке. Одштета не може премашити износ који би се платио у случају губитка.

Поред накнаде штете према ст. 1, 2. и 3. овог члана, превозник је дужан да надокнади превознину, царинске дажбине и друге трошкове у вези с превозом оштећене робе, у сразмери према утврђеном умањењу вредности робе, осим акцизе.

Ако се приликом поступања са колима при утовару, односно истовару оштете кола или колски део, одштета је ограничена, уз изузеће осталих одштета према ~~тарифи~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА, на трошкове оправке. У овом случају, ималац кола има право на наплату накнаде за немогућност коришћења кола. Одштета не може премашити износ који би се платио у случају губитка.

Члан 102.

У случају прекорачења уговореног рока испоруке за које је одговоран превозник, ималац права има права на накнаду за задоцњење према ~~тарифи~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА.

Ако ималац права докаже да је због прекорачења рока испоруке претрпео штету, укључујући и оштећење, превозник је дужан да плати доказану штету, али највише до износа четвороструке превознине.

У случају потпуног губитка робе не може се захтевати накнада штете због прекорачења рока испоруке.

У случају делимичног губитка робе, накнада штете из става 2. овог члана не може бити већа од износа четвороструке превознине за део пошиљке који није изгубљен.

Укупан износ накнаде штете из става 2. овог члана, заједно с износом накнаде штете из чл. 100. и 101. овог закона, не може да буде већи од износа накнаде штете који би требало платити у случају потпуног губитка робе.

Ако је превозник са корисником уговорио рок испоруке, могу се предвидети и други начини обештећења од наведених у ставу 2. овог члана.

Члан 105.

Рекламације које се односе на уговор о превозу морају се писмено упутити превознику против кога се може поднети тужба.

Рекламација за накнаду штете у случају потпуног или делимичног губитка или оштећења пошиљке подноси се писмено превознику најкасније у року од 60 дана од дана сазнања за штету.

Рекламација за накнаду штете у случају прекорачења рока испоруке подноси се писмено превознику најкасније у року од 30 дана од дана издавања ствари.

Уколико је превозник наплатио мањи износ превозних трошкова, превозник има право на накнадну наплату својих потраживања од корисника до износа који је требало наплатити према уговору или ~~тарифи~~ ОПШТИМ УСЛОВИМА ПРЕВОЗА.

Члан 112.

~~Уговором о комбинованом превозу робе више превозника различитог вида саобраћаја се обавезују да ће робу превести од отправне до упутне станице и да ће је издати примаоцу, уз наплату превозних трошкова. Тарифа је саставни део овог уговора.~~

УГОВОРОМ О КОМБИНОВАНОМ ПРЕВОЗУ РОБЕ ВИШЕ ПРЕВОЗНИКА РАЗЛИЧИТОГ ВИДА САОБРАЋАЈА СЕ ОБАВЕЗУЈУ ДА ЋЕ РОБУ ПРЕВЕСТИ ОД ОТПРАВНЕ ДО УПУТНЕ СТАНИЦЕ И ДА ЋЕ ЈЕ ИЗДАТИ ПРИМАОЦУ, УЗ НАПЛАТУ ПРЕВОЗНИХ ТРОШКОВА. ОПШТИ УСЛОВИ ПРЕВОЗА СУ САСТАВНИ ДЕО УГОВОРА.